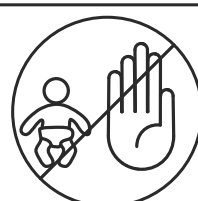
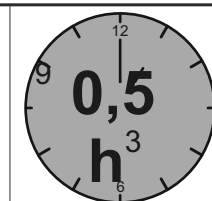
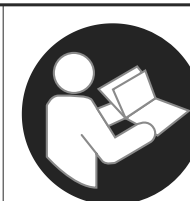
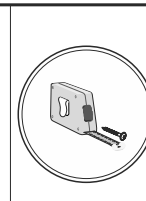
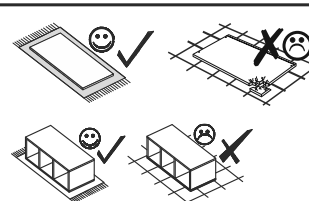
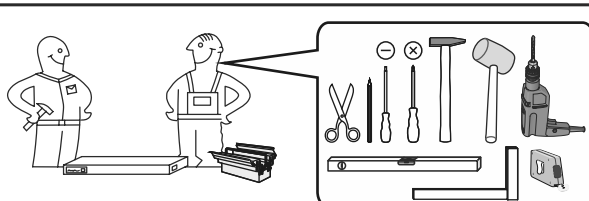
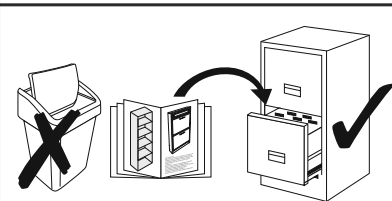
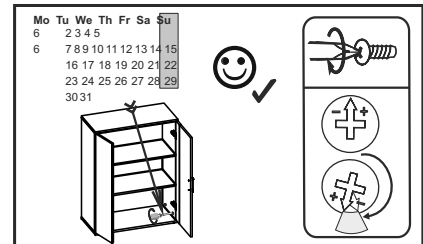
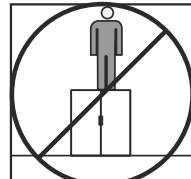
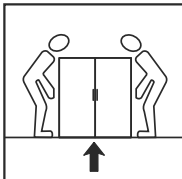
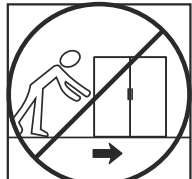
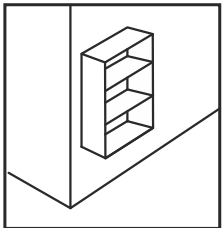
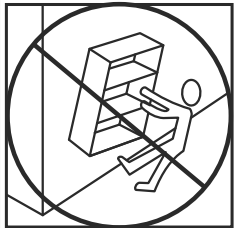
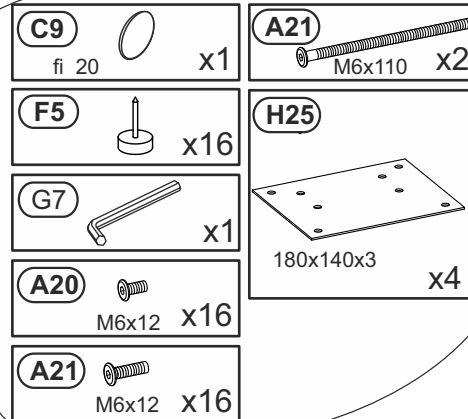
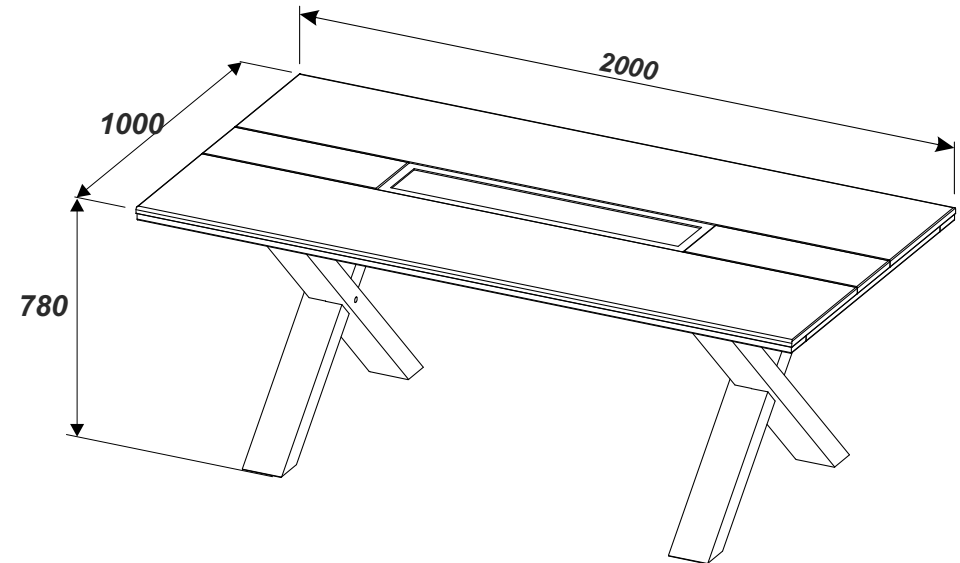




- (GB) Assembly instructions
 (DE) Montageanleitung
 (FR) Notice de montage
 (NL) Handleiding voor de montage
 (IT) Istruzioni di montaggio
 (HU) Szerelési útmutató
 (ES) Instrucciones de montaje
- (PL) Instrukcja montażu
 (CZ) Montážní návod
 (SK) Návod na montáž
 (HR) Montaž
 (TR) Montaj talimat
 (RO) Instrucțiuni de montaj
 (RU) Инструкции по монтажу



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis

• Szerviz • Servicio • Usluga •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Jméno • Názov • Név • Denumire
Nombre • Ime • Isim

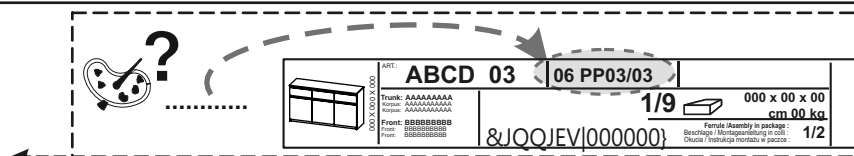
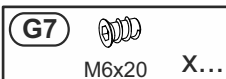
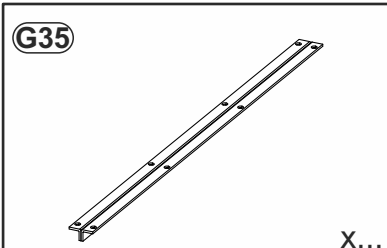
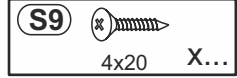
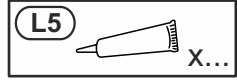
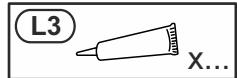
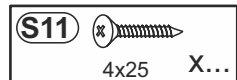
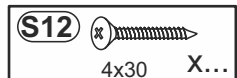
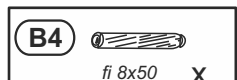
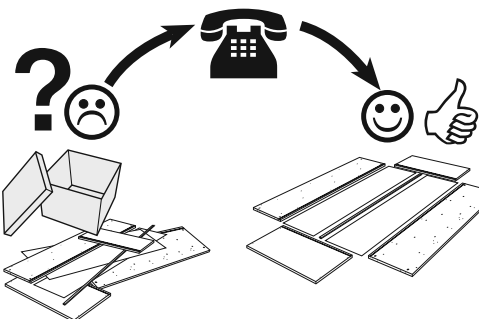
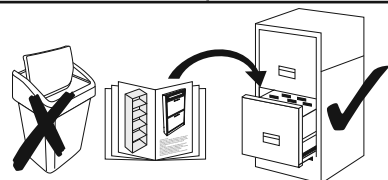
DONNA

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •
negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • mađaza • magazin

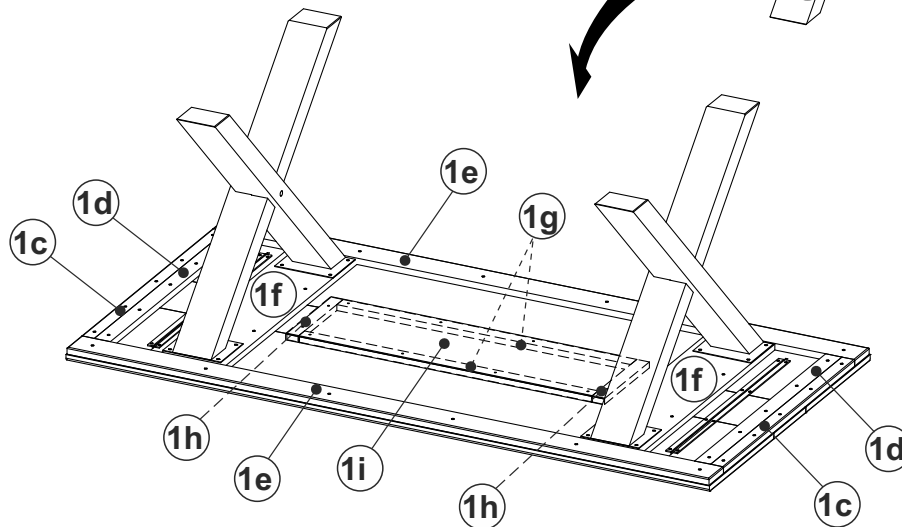
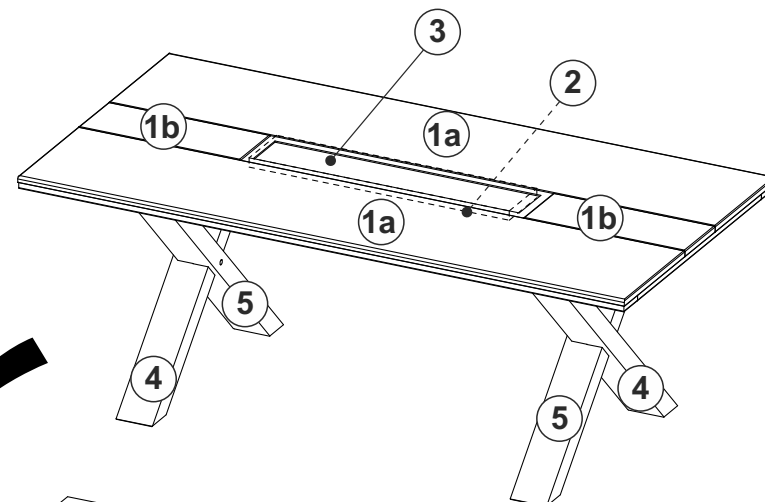
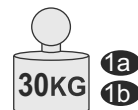
Nr. • No. • N° • řířěď • Č • Sz • Ne

22 B9 HH 01

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo



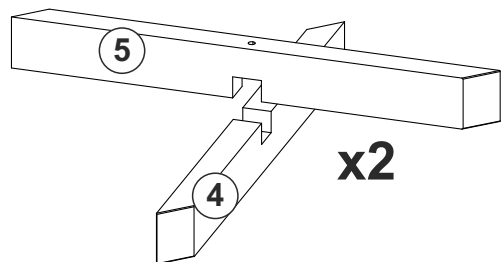
max.



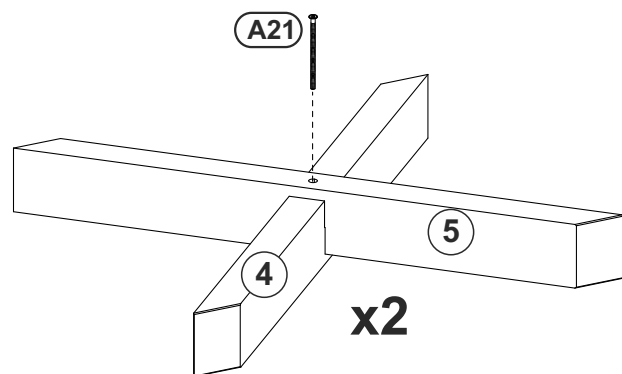
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

Nr				pcs
1a	2000	400	20	2
1b	545	200	20	2
1c	40	816	20	2
1d	816	50	20	2
1e	1996	90	20	2
1f	816	200	18	2
1g	910	39	18	2
1h	278	39	18	2
1i	988	278	2,5	1
1j	908	33	2,5	2
2	910	193	25	1
3	933	199	4	1
4	1085	120	64	2
5	1085	120	64	2

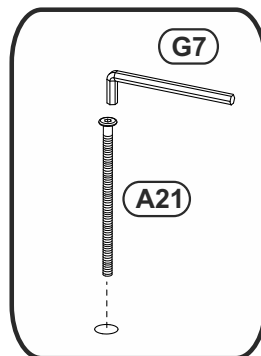
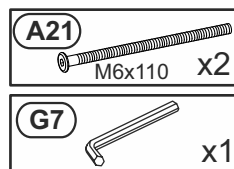
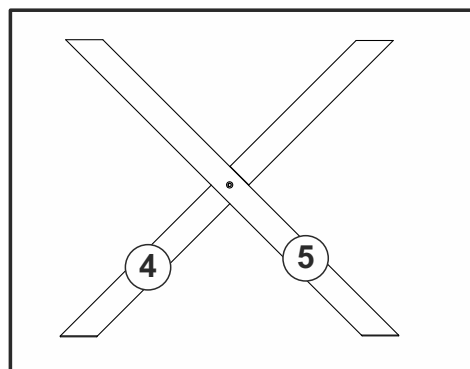
1



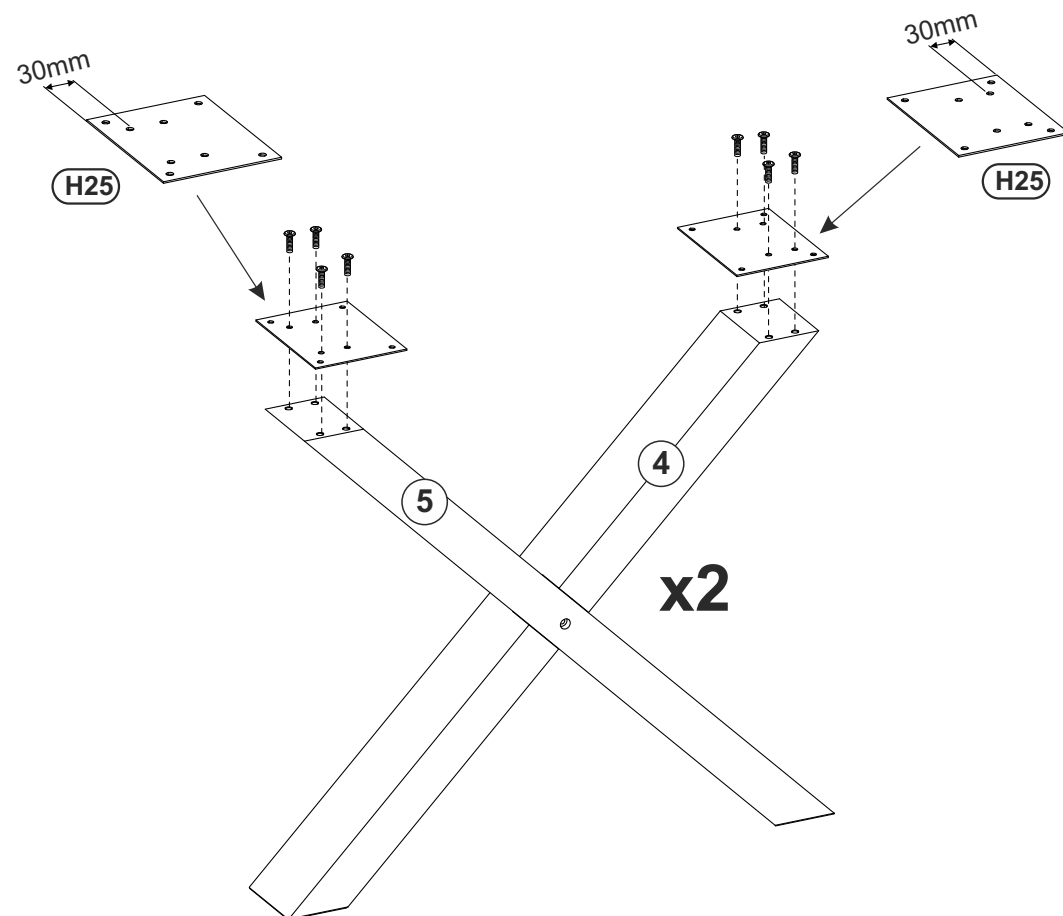
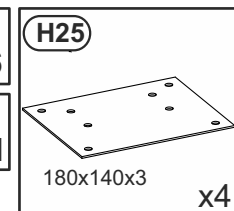
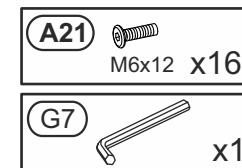
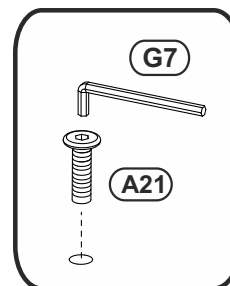
x2



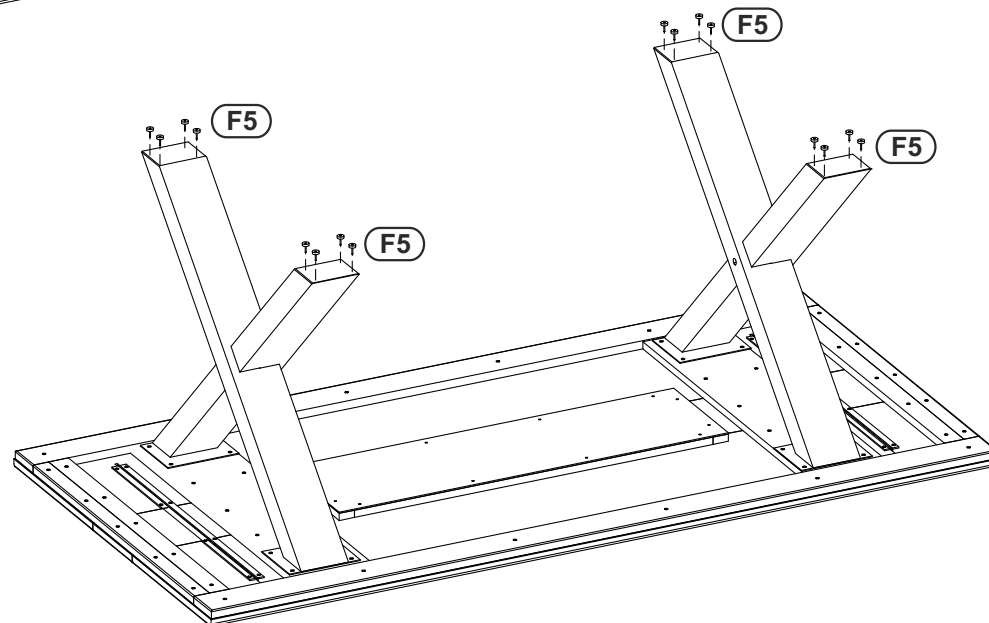
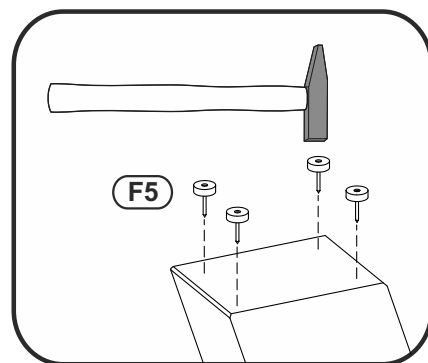
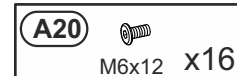
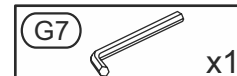
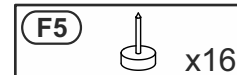
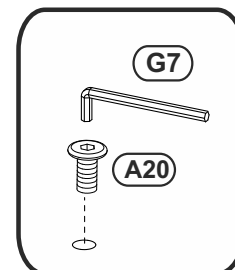
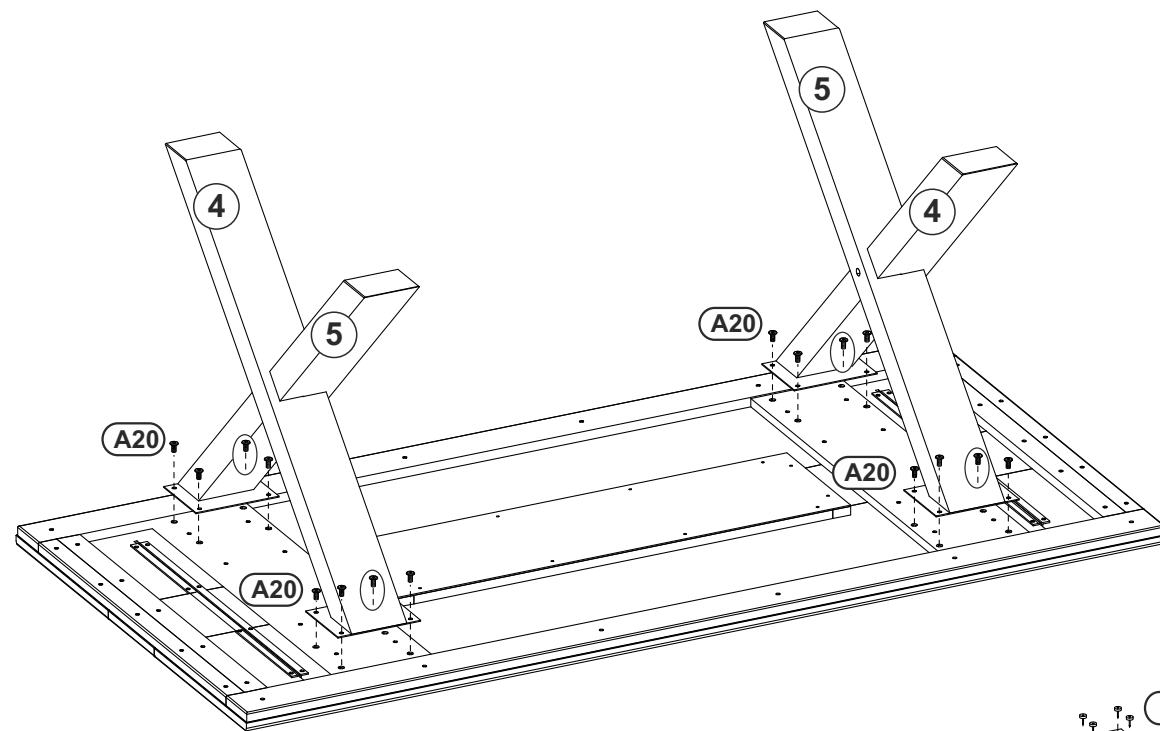
x2

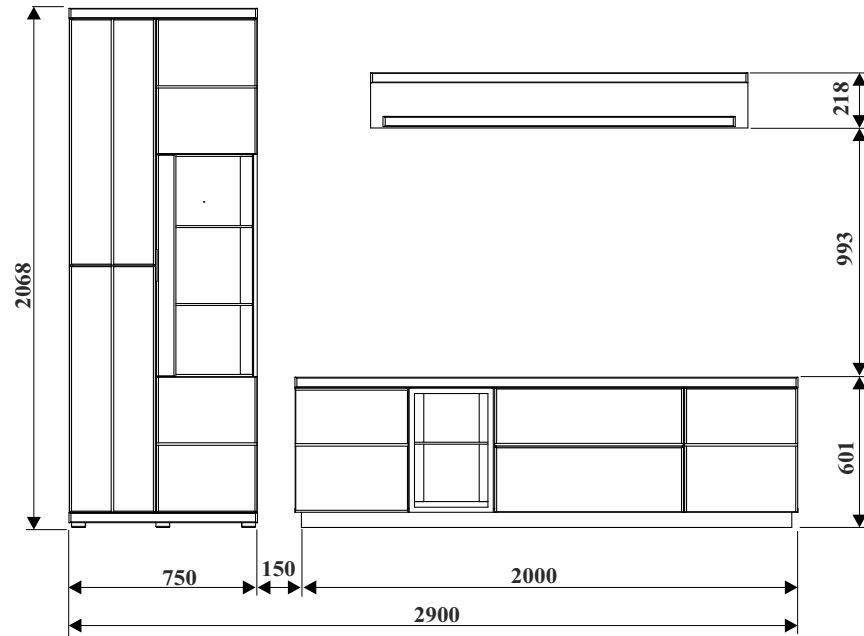


2

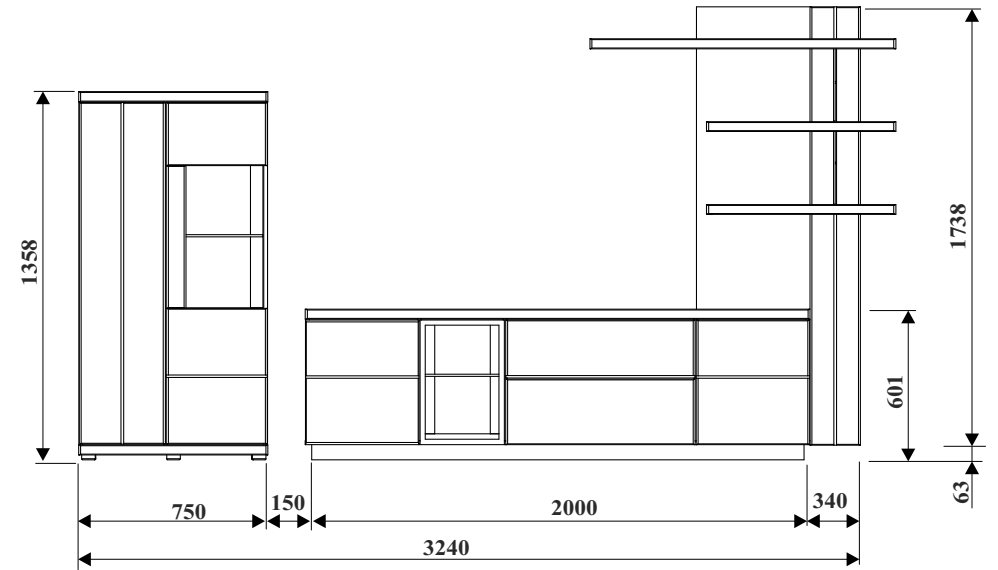


3

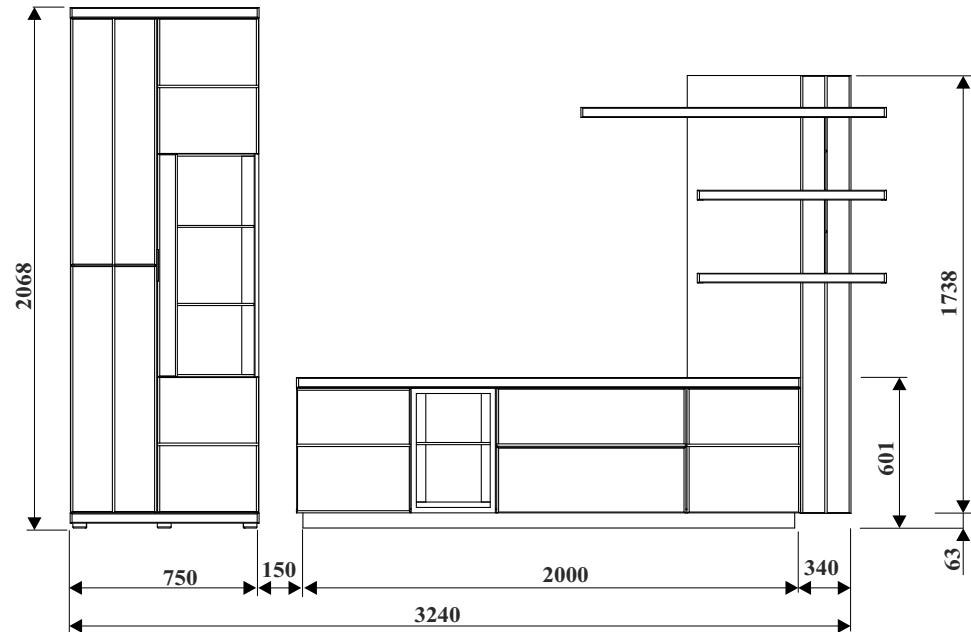




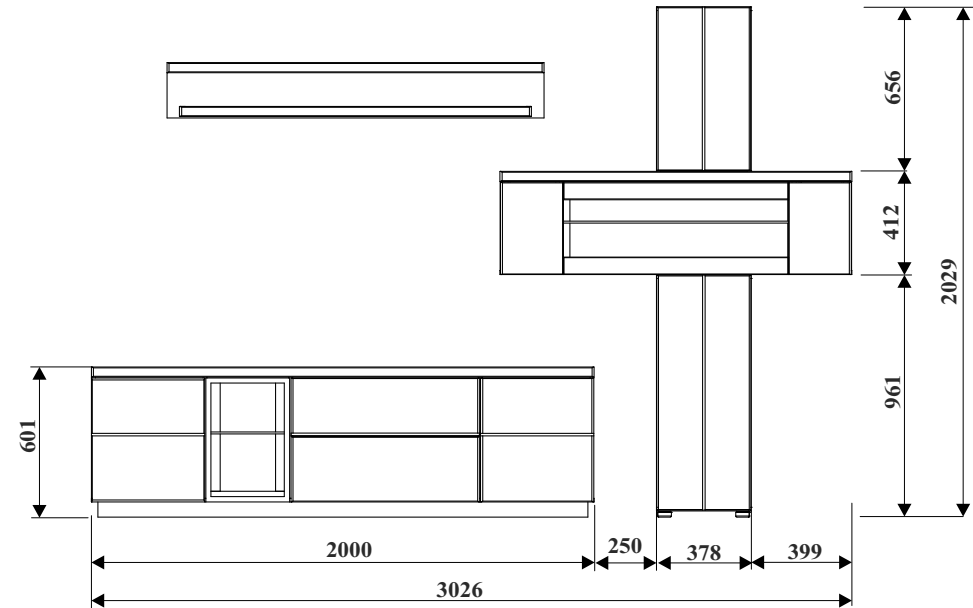
KOMBINATION 80



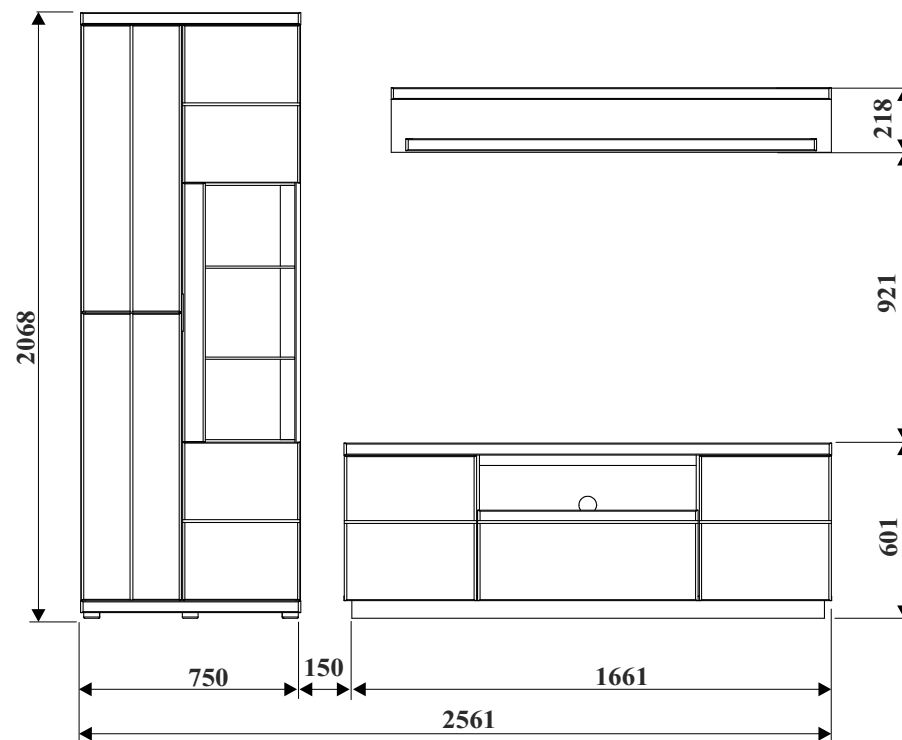
KOMBINATION 81



KOMBINATION 82



KOMBINATION 83



Kombination 86

DONNA				22 B9 HH 01		8 / 9					
	Important information Read carefully. Keep this information for further reference. GB WARNING Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall. Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.	Wichtige Information Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren DE ACHTUNG Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden. Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beige-packt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei	Ważne informacje Przeczytaj uważnie. Zachowaj ulotkę na przyszłość. PL UWAGA Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go dościany. W zestawie nie znajdują się żadneśruby mocujące, ponieważ różne rodzajeścian wymagają różnych typówśrub. Użyjśrub odpowiednich dościan w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.	Důležité informace Čtěte pečlivě. Ušchovejte pro pozdější použití. CZ VAROVÁNÍ Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně. Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.	Dôležité informácie! Čítajte pozorne. Informácie si uschovajte pre prípad potreby. SK UPOZORNENIE Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene. Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom. Leer detenidamente. Guarda esta información para consultarla en el futuro. ES ADVERTENCIA Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared. No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.						
Informazioni importanti. Leggi attentamente. Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni. IT AVVERTENZA Se il mobile si ribalta puo causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete. Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi	Belangrijke informatie Goed lezen Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik NL WAARSCHUWING Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beknemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd. Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen, aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de	Informații importante Citește cu atenție. Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare. RO ATENȚIE Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobila pe perete. Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știți care sunt accesorii potrivite pentru pereții casei tale.	Informații importanti Citeşte cu atenție. Bu kılavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız. TR UYARI Mobilyanın devrilmesi sonucunda ölümçül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir. Duvar yapı malzemeleri farklılık gösterileceğinden, mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken baglanti parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun baglanti parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun baglanti parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir	Önemli bilgi Dikkatli okuyunuz. Bu kılavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız. UA УВАГА Падіння кнезакріплених кмеблів може спричинити ксерйозне ккаб к смертельне ктравмування людини. Кщоб кзапобігти кперекидання кних меблів, к їх кслі кміцно кприкріпити кдо кстіни. Кріплення тдо тстіни тне тдодаються. Тоскільки трізні матеріали тпотребують трізніх ккріплень. Використовуйте ккріпильні тпристрої, т які тпасують матеріалу тваших тстіні. тза тпорадою тщо до належних тсистем ккріплення тзвертайтеся ту місцеву тспеціалізовану ткрамницю.	Важная информация Прочитайте Сохраните эту информацию. RU ВНИМАНИЕ Опрокидывание кмебели кможет кпривести кксерьёзным кили ксмерктельным ктелесным повреждениям. Кд кля кпредотвращения копрокидывания кмебел кдолжна кбыть кпостоянно кприкреплена кккстене. Крепёжные тсредства тдля ткрпления тк тстене тне прилагаются, тдля тразных тматериалов тстен требуются тразличные ткрпления. тИспользуйте крепёжные тсредства, тподходящие тдля тматериала стен тк твашем тдоме. тЕсли тквы тне тгуверны, тобъясните ткм специализиран ттърговец тза тсовет тотносно, обратитесь тте тспециализированным тмагазину.	ВажнаТинформация ПрочететеТинмателно ЗапазетеТтазиТинформацияТзаТбъдещаТсправка. BY ВНИМАНИЕ Прекатурването кна ктази кмебел кможе кда причини кксерйозни кили ккфатални кнаранявания. тза кда кизбегнете ктази копасност, кзакрепете здраво кза кстената. КомплектыТнеТвключваТмеханизмиТзаТприкрепяне къмТстената, ттът кткатоТразличнитеТстенни материалиТгизискватТразличниТприиспособления. ИзползвайтеТмеханизмиТзаТприкрепяне, подходящиТзаТстенитеТвТдомаТти. тОбъяснитеТкм специализиранТтърговецТзаТсъветТотносно подходящиТмонтажниТсистеми.	VikigtTinformasjon Les nøye. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk. SE VARNING Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbelen tippar måste den fästas permanent vid väggen. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.	ВажнаТинформация ПрочететеТинмателно ЗапазетеТтазиТинформацияТзаТбъдещаТсправка. BY ВНИМАНИЕ Прекатурването кна ктази кмебел кможе кда причини кксерйозни кили ккфатални кнаранявания. тза кда кизбегнете ктази копасност, кзакрепете здраво кза кстената. КомплектыТнеТвключваТмеханизмиТзаТприкрепяне къмТстената, ттът кткатоТразличнитеТстенни материалиТгизискватТразличниТприиспособления. ИзползвайтеТмеханизмиТзаТприкрепяне, подходящиТзаТстенитеТвТдомаТти. тОбъяснитеТкм специализиранТтърговецТзаТсъветТотносно подходящиТмонтажниТсистеми.	VikigtTinformasjon Les nøye. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk. SE VARNING Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möbelen tippar måste den fästas permanent vid väggen. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.	ВажнаяТинформация Прочитайте Сохраните эту информацию. RU ВНИМАНИЕ Опрокидывание кмебели кможет кпривести кксерьёзным кили ксмерктельным ктелесным повреждениям. Кд кля кпредотвращения копрокидывания кмебел кдолжна кбыть кпостоянно кприкреплена кккстене. Крепёжные тсредства тдля ткрпления тк тстене тне прилагаются, тдля тразных тматериалов тстен требуются тразличные ткрпления. тИспользуйте крепёжные тсредства, тподходящие тдля тматериала стен тк твашем тдоме. тЕсли тквы тне тгуверны, тобъясните ткм специализиран ттърговец тза тсовет тотносно, обратитесь тте тспециализированным тмагазину.	ВажнаяТинформация Прочитайте Сохраните эту информацию. RU ВНИМАНИЕ Опрокидывание кмебели кможет кпривести кксерьёзным кили ксмерктельным ктелесным повреждениям. Кд кля кпредотвращения копрокидывания кмебел кдолжна кбыть кпостоянно кприкреплена кккстене. Крепёжные тсредства тдля ткрпления тк тстене тне прилагаются, тдля тразных тматериалов тстен требуются тразличные ткрпления. тИспользуйте крепёжные тсредства, тподходящие тдля тматериала стен тк твашем тдоме. тЕсли тквы тне тгуверны, тобъясните ткм специализиран ттърговец тза тсовет тотносно, обратитесь тте тспециализированным тмагазину.

GB Instructions for furniture maintenance - The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture. - Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely - Materials and agents for maintenance: RECOMMENDED: soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material UNACCEPTABLE: rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

DE Anweisung zur Möbelpflege - Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen - Pflegestoffe und -mittel: EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten- Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.
--

FR Indications concernant la conservation des meubles - La conservation consistefun nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble. - Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles effacer. - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation: RECOMMANDÉS: les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau INADMISSIBLES: éponges dures, radoires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.
--

NL Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels - Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen. - Onderhoudsmaterialen en -middelen: AANBEVOLEN:doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal. AFGERADEN:harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten.
--

IT Indicazioni relative alla conservazione dei mobili - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile. -?-Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare. -? - Materiali e mezzi per la conservazione: SI RACCOMANDANO:stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio).Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile. SONO VIETATI:spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.
--

HU Bútor ápolására vonatkozó útmutatók - Áz ápoláshoz a bútor külső és belső felületének rendszeres tisztításra tartozik. - Folyamatosan kell a foltokat és a szennyzedéseket eltávolítani.Afriss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók. - Ápolási anyagok és szerek: JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelőápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhetőhabok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatát előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen addott szerral egy próbatesztet kell elvégezni . TILOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószerek, vegyi oldószerek, surólószereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségűvízet használni és abban zdatni.
--

ES Indicaciones para conservación de los muebles - La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble. - Quitense las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente. - Materiales y productos para conservación: SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. NO SEADMITE ELUSO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos

PL Wskazówki na temat Konserwacji mebli - Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. - Na bieżąco usuwaćplamy i zabrudzenia.Świeże plamy dająsie zazwyczaj lżej i najczęściej w całości usunąć - Materiały iśrodkidokonserwacji: ZAŁECANE:ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednichśrodków czyszcząco -konserwujących (zaleca sie stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciemśrodków czyszcząco -konserwujących zaleca sie przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznejśrodkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środkiścierne oraz niewskazane jest moczenie dużejilościąwody.
--

CZ Pokyny pro údržbu nábytku - Údržba spočívá v pravidelnémčistění vnějších a vnitřních povrchúnábytku. - Skvrny a nečistoty okamžitěodstraňujtě.Čerstvé skvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit - Materiály a prostředky k údržbě: DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodnýchčističích a konzervačních prostředků(doporučuje se používání všeobecněpřístupných pěnek a emulzí) avšak před použitímčističích a konzervačních prostředkůse doporučuje provést test na neviditelnéčásti, a to prostředky určenými pro tento typ látky. NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky,škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit přílišvelkým množstvím vody.

SK Pokyny pre údržbu nábytku - Údržba spočívá v pravidelnomčisteníu vonkajších a vnútorných povrchov nábytku. - Škvry a znečistenia okamžite odstraňujte.Čerstvéškvry môže ľahko a najčastejši celkom odstrániť. - Materiály a prostriedky na údržbu: ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodnýchčistiaciach konzervačních prostriedkov (odporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitímčistiaciach a konzervačních prostriedkov sa doporučuje provésttest na neviditeľnejčasti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky,škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť prílišveľkým množstvom vody.

HR Savjeti za Održavanje namještaja - Održavanje se sastoji od redovitihčišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja. - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene. - Materijali i sredstva za održavanje: PREPORUČAMO: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva začišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva začišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala. NEDOPUZVOLJENASREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode. TR Mobilya bakım talimatı - Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur. - Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çýkar. - Mobilya bakım malzeme ve araçları TAVSİYELER:yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. - Aslı temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz. - UYARI:sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliđi olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

RO Sfaturi pentru întreținerea mobilei - Întrținerea constă în curățarea regulatăa suprafețelor exterioareși interioare ale mobilierului. - Peteleși murdăria trebuiesc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot șafie mai ușorși complet eliminate. - Materialeși detergenți de întreținere: RECOMANDATE:ștergerea cu o cârpămoale,și utilizarea unor detergenți pentru curățareși întreținere (este recomandat săutilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților, trebuie să se facă un test pe o suprafață nevădită. RU Рекомендации по уходу за мебелью - Содержание мебели в надлежащем виде, ее ремонтдася еффектуе тесту пе о поверхности мебели, которую не видно. - Тщательное удаление пятен и грязи. Свежие пятна удаляются легче и чаще всего полностью. - Средства и материалы для ухода: РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: тряпочки из мягкой ткани с применением соответствующих чистяще-консервирующих средств(рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели. - НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: жесткие губки, наждаки, д детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.

PL Informacja o produkcie z drewna litego i okleiny naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury o różnych kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Sęki oraz różnorodność usłojenia są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie dają podstawy do reklamacji. Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczania. Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne usłojenie i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotności powietrza. Optymalna temperatura około 20°C i wilgotność 40-70 % powoduje tylko nieznaczną pracodrewna. Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Zalecane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących-konserwujących. Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.	EN Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about. Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity. At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.
HR Podatci o proizvodu od punog drva i prirodnog furnira: Drvo je živi proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i račvanje. Čvorovi i različiti uzorci ubijajene su karakteristike prirodnog drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjene u klimi mogu prouzročiti male pukotine i izvitoperenosti na površini namještaja. Svako drvo daje drvenu građu drugačijeg izgleda, oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti i na furniru i na drvu nakon bojanja, prirodna su značajka drva i na to se ne može prigovoriti. Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70 %, promjene na drvu su neznatne. Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrlje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mekane krpe korištene zajedno s prikladnim sredstvima za čišćenje i održavanje. Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.	CS Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodní dýhy: Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vytváří přirozenými srůsty a větvení. Suky a různé letokruhy jsou typické prvky přírodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Změna klimatu může vést ke vzniku na povrchu nábytku drobných prasklin nebo deformace. Každý kmen dává dřevo různého vzhledu, letokruhu a barvy. Rozdíly v barvě po zbarvení vyskytující se jak v dýhy a ve dřevě jsou přirozenou vlastností dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Každý druh dřeva reaguje na změny životním prostředím a vlhkosti vzduchu. Při optimální teplotě 20°C a vlhkosti 40-70% dřevo funguje jen mírně. Údržba zahrnuje pravidelné čištění vnějších i vnitřních povrchů nábytku. Odstraňte pravidelně skvrny a nečistoty. Doporučené materiály a prostředky na údržbu: utěrky z měkké tkaniny s příslušnými prostředky čistící a na údržbu. Před použitím udělejte si test na skryté oblasti.
FR Information sur le produit en bois massif et placage naturel : Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nœuds et les diverses statures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronc donne un bois d'apparence, de stature et de couleur différente. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le placage que sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Enlever régulièrement les taches et la saleté. Matériaux et produits d'entretien recommandés: lingettes douces avec les produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.	ES Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 ° C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja sólo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébalos en un lugar invisible.
NL Informatie over het product uit massief hout en natuurlijk fineer: Hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplijtingen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daarover niet worden geklaagd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke stam geeft hout van verschillend uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daarover niet worden geklaagd. Elk type van hout reageert op veranderingen in het milieu en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 ° C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de uitwendige en inwendige oppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reinigings- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet prominente plaats voor gebruik.	DE Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Äste und verschiedene Wuchserkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimaänderungen können zu geringe Risse und Vorwölbungen auf der Möbeloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farbton. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfärbung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchteveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchte von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.
RU Информация о продукте из массивного натурального бруса и шпона: Древесина является живым продуктом природы, который может варьироваться по цвету и структуре. Он формируется в результате сращивания и разветвления. Сучья и различные узоры годичных колец являются типичными признаками натурального дерева, и на них нельзя предъявлять претензии. Изменения климата могут привести к появлению мелких трещин и искривлений на поверхности мебели. Каждый ствол дает древесину с разным внешним видом, формой и цветом. Различия в цвете, которые могут возникнуть после окраски, как на шпоне, так и на дереве являются естественными особенностями древесины и не являются поводом для претензий. Каждый вид древесины реагирует на изменения окружающей среды и влажности воздуха. При оптимальной температуре 20 ° C и влажности 40-70% древесина работает только слегка. Уход заключается в регулярной очистке внутренних и внешних поверхностей мебели. Удаляйте пятна и грязь регулярно. Рекомендуемые материалы и средства ухода: мягкие тряпки, используемые вместе с подходящими средствами для очистки и ухода. Перед использованием протестируйте их в незаметном месте.	RO Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: Lemnul este un produs viu al naturii ale cărei structură și culoare sunt variabile. Ia naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. Nodurile și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor. Modificarea climatului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobilei. Fiecare trunchi produce lemn cu înfățișarea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest caz. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări ușoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafețelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materialele și produsele de întreținere recomandate: cărpe moi produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpusă privirii înainte de a le utiliza.
SK Informácie o výrobku z masívneho dreva a prírodnej dýhy Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými zrasty a vetvenia. Hrče a rôzne letokruhy sú typické prvky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Zmena klímy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných prasklín alebo deformácie. Každý kmeň dáva drevo rôzneho vzhľadu, letokruhov a farby. Rozdiely vo farbe po sfarbení vyskytujúce sa ako v dýhy a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Každý druh dreva reaguje na zmeny životnom prostredí a vlhkosti vzduchu. Pri optimálnej teplote 20°C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne. Údržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstraňte pravidelne škvrny a nečistoty. Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: utierky z mäkkej tkaniny s príslušnými prostriedkami čistiaceimi a na údržbu. Pred použitím urobte si test na skryté oblasti.	TR Sert ahsap ve dogal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi: Renk ve yapı itibariyle değişiklik gösterenler ahsap, doganın canli bir üründür. Dogal füzyonlar ve bifürkasyon yoluyla biçimlendirilir. Dogal ahsabın tipik bir özelliği budak oygunu ve farkli desenlere sahip olmasidir, bu olmasi gereken bir özelliktir. Sicaklik degisimi mobilya yüzeyinde ufak çatlaklara ve egriyelere sebep olabilir. Ağaç gövdeleri ahsabı farklı bir görünüm, desen ve renk kazandırır. Boyamadan sonra ahsap ve ağaç kaplamada oluşabilecek renk farklılıkları ahsabın dogal bir özelliginden kaynaklidir, bunda şüphe yoktur. Ahsabın tüm çeşitleri sicaklik ve nem degisiminden etkilenir. Ahsap için uygun sicaklik 20°C ve nem oranı %40-70 arasıdır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyinin düzenli bir şekilde temizlenmesi gerekir. Leke ve kirleri muntazaman siliniz. Onerilen materyal ve bakım ürünleri: Uygun temizleme ve bakım ürünlerini yumuşak bir bez yardımıyla uygulayınız. Ürünleri uygulamadan önce ufak bir yüzeyde test ediniz.
HU Tájékoztató a tömör fából és természetes furnélemezből készült termékekről. A fák a természetben található élőlények, amelyek különféle színűek és szerkezetűek. A természetes fa jellemzői a csomók és a különféle alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehetnek. A természetes fa jellemzői a csomók és a különféle alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehetnek. Az időjárási változások következtében kisebb repedések és vetemedések megjelenhetnek a bútor felületén. Az egyes fátörzsekből származó faanyagok eltérő megjelenésűek, mintázatúak és színűek. A festést követően a furnérborításon vagy a fán esetleg előforduló szinkülönbség a faanyag természetéből adódik, amely ellen kifogást emelni nem lehet. Minden faanyagra hatással van a környezeti változás és a levegőnedvességtartalma. Az optimális 20°C-os hőmérsékletű és 40-70 %-os nedvességtartalmú levegőcsupán némileg van kihatással a fára. Az ápolás során a bútor külsős belső felületét a szokásos módon kell tisztítani. Rendszeres időközönként távolítsa el a foltokat és a szennyeződéseket. Az ápoláshoz ajánlott anyagok és tisztítószer: puha törülőrongy, valamint megfelelő tisztító- és ápolószer. Felhasználásuk előtt egy nem szembevető helyen végezzen próbátisztítást!	IT Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale: Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. E' formato attraverso fusioni e diramazioni naturali. Nodi e differenti figurezioni sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza spaccature e imbarcamenti piccoli sulla superficie dei mobili. Ogni fusto da un legno di differente aspetto, figurazione e colore. Differenze di colore che possono presentarsi sia sull'impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo. Ogni tipo di legno risponde ai cambiamenti ambientali e di umidità dell'aria. Con una temperatura ottimale di 20°C e un'umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne ed interne del mobile. Rimuovere regolarmente macchie e sporchie. Materiale e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provarle in un luogo invisibile.